



CONSEIL COMMUNAL DE LA VILLE DE BRUXELLES

Séance du lundi 6 mars 2023 à 16 heures

GEMEENTERAAD VAN DE STAD BRUSSEL

Zitting van maandag 6 maart 2023 te 16 uur

**Procès-verbal
Notulen**

Séance publique / Openbare zitting

La séance publique est ouverte à 16h25.
De openbare zitting wordt geopend te 16u25.

Mme TEMMERMAN, Présidente, Mmes NAGY, EL BAKRI, DHONT, BEN HAMOU, DE MARTE et LHOEST, Conseillères communales, s'excusent de ne pouvoir assister à la séance.
Mevr. TEMMERMAN, Voorzitster, mevrn. NAGY, EL BAKRI, DHONT, BEN HAMOU, DE MARTE en LHOEST, Gemeenteraadsleden, verontschuldigen zich de zitting niet te kunnen bijwonen.

En l'absence de Mme TEMMERMAN, Présidente du Conseil, et en application des articles 8 bis et 71 de la nouvelle loi communale, la séance est présidée par le Conseiller communal le plus ancien dans l'ordre du tableau de préséance qui n'est ni Bourgmestre, ni échevin, ni président du CPAS, soit M. Mohamed OURIAGHLI.
In afwezigheid van mevr. TEMMERMAN, Voorzitster van de Raad, en in toepassing van de artikelen 8 bis en 71 van de nieuwe gemeentewet, wordt de zitting voorgezeten door het oudste gemeenteraadslid in de rangorde die noch Burgemeester, noch Schepen, noch Voorzitter van het OCMW is, nl. dhr. Mohamed OURIAGHLI.

Présents - Aanwezigen : M. dhr. OURIAGHLI, Président suppléant; Plaatsvervangende Voorzitter; M. dhr. CLOSE, Bourgmestre; Burgemeester; M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. HOUBA, Mme mevr. MUTYEBELE, Echevins; Schepenen; Mme mevr. LALIEUX, M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, M. dhr. TEMIZ, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. ERGEN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. MAATI, Conseillers communaux; Gemeenteraadsleden; M. dhr. LEONARD, Secrétaire de la Ville; Stadssecretaris.

Conformément à l'article 89, alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale et à l'article 78 du règlement d'ordre intérieur, le projet de procès-verbal de la séance du 13/02/2023 a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs avant ce jour.
Overeenkomstig artikel 89, alinea 2 van de Nieuwe Gemeentewet en artikel 78 van het huishoudelijk reglement, werden de ontwerp-notulen van de zitting van 13/02/2023 ter inzage van de Gemeenteraadsleden gelegd, gedurende de zeven voorbije vrije dagen.

Conformément aux dispositions des articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale, le Collège a ajouté à l'ordre du jour les points 46 à 49, 52 et 53 repris au supplément à cet ordre du jour, daté du 02/03/2023 (= décisions du Collège à communiquer au Conseil communal lors de sa plus prochaine séance).- Voir points 16 à 18, 21, 31 et 38 du présent procès-verbal.

Overeenkomstig de bepalingen van de artikels 234 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College de agenda aangevuld met de punten 46 tot 49, 52 en 53, vermeld in het bijvoegsel bij de agenda dd. 02/03/2023 (= Collegebeslissingen die ter kennis van de Raad moeten gebracht worden op diens eerstvolgende zitting).- Zie punten 16 tot 18, 21, 31 en 38 van deze notulen.

Vu l'urgence, le Collège propose d'ajouter à l'ordre du jour les points 42 à 45, 50, 51 et 67 à 73 repris au supplément à cet ordre du jour, daté du 02/03/2023.- Vote sur l'urgence.

Gelet op de dringendheid, stelt het College voor om de agenda aan te vullen met de punten 42 tot 45, 50, 51 en 67 tot 73 vermeld in het bijvoegsel bij de agenda dd. 02/03/2023.- Stemming over de dringendheid.

**L'urgence est admise à l'unanimité.- Voir points 9, 11, 12, 15, 24, 27 et 70 à 76 du procès-verbal.
De dringendheid wordt eenparig aangenomen.- Zie punten 9, 11, 12, 15, 24, 27 en 70 tot 76 van de notulen.**

Des membres de l'opposition font remarquer qu'en ce début de séance, la majorité n'est pas présente en nombre suffisant pour assurer seule le quorum de présence.- La séance est interrompue de 16h36 à 16h58.

Sommige oppositieleiden merken op dat bij aanvang van deze zitting de meerderheid niet met voldoende leden aanwezig is om alleen het aanwezigheidsquorum te verzekeren.- De zitting wordt onderbroken van 16u36 tot 16u58.

Communications. Mededelingen.

Communication de décisions prises par l'autorité de tutelle : Mededeling van beslissingen van de toezichhoudende overheid :

- 1 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2513815 (R)
(000) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2513815 (R)
 - /A Bruxelles Pouvoirs Locaux.- Service public régional de Bruxelles.- Service de la Tutelle.
M. le Président informe les membres du Conseil de l'arrêté ministériel du 07/02/2023 portant suspension de la décision n° 9 du Conseil communal du 19/12/2022 relative aux règlements taxes.- Taxe sur les logements loués sous forme de co-living.- Exercices 2023 à 2026 inclus (Dossier du Département Finances (inactif)).
 - /A Brussel Plaatselijke Besturen.- Gewestelijke overheidsdienst Brussel.- Dienst administratief toezicht.
Dhr. Voorzitter stelt de Raadsleden in kennis van het ministerieel besluit van 07/02/2023 tot schorsing van de beslissing nr 9 van de Gemeenteraad van 19/12/2022 betreffende belastingreglementen.- Belasting op de verblijven verhuurd onder de vorm van co-living.- Dienstjaren 2023 tot 2026 inbegrepen (Dossier van het Departement Financiën (inactief)).
- Pris acte.
Akte genomen.**

Communications relatives aux associations subventionnées : Mededelingen betreffende de verenigingen die toelagen ontvangen :

- 2 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2511510 (R)
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2511510 (R)
 - /A Finances.- Contrôle.
M. le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :
- "Conseil de la Musique de la Communauté française Wallonie Bruxelles" asbl, au 31/12/2021.
 - /A Financiën.- Controle.
Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzake te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :
- "Conseil de la Musique de la Communauté française Wallonie Bruxelles" vzw, op 31/12/2021.
- Pris pour information.
Kennis genomen.**

- 3 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2510993 (R)
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2510993 (R)

/A Finances.- Contrôle.

M. le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :
- "Station Culture" asbl, au 31/12/2021.

/A Financiën.- Controle.

Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzake te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :
- "Station Culture" vzw, op 31/12/2021.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 4 (000) **Budget & Finances** - Gestion de la comptabilité - - 2510752 (R)
(000) **Begroting & Financiën** - Beheer van de boekhouding - - 2510752 (R)

/A Finances.- Contrôle.

M. le Président invite les membres du Conseil communal à prendre connaissance au Secrétariat des Assemblées des comptes, rapport financier et de gestion de l'association suivante :
- "Brussels By Night Federation" en abrégé BBNF asbl, au 31/12/2021.

/A Financiën.- Controle.

Dhr. Voorzitter nodigt de leden van de Gemeenteraad uit om op het Secretariaat van de Vergaderingen inzake te nemen in de rekeningen en het verslag inzake beheer en financiële toestand van de volgende vereniging :
- "Brussels By Night Federation" afgekort BBNF vzw, op 31/12/2021.

Pris pour information.

Kennis genomen.

Questions orales **Mondelinge vragen**

La liste des questions orales annoncées au plus tard le jeudi à minuit a été mise à disposition via la plateforme SharePoint.- Elle a été complétée par:

- une question d'actualité de Mme DEBAETS concernant la proposition de logements sur le plateau du Heysel;
 - une question d'actualité de M. BAUWENS relative au rassemblement du samedi 4 mars à Bruxelles en hommage à Sourour ABOUDA;
 - une question d'actualité de M. MAMPAKA relative à l'état du dossier concernant la vétusté du Stade Roi Baudouin.
- De lijst van mondelinge vragen aangekondigd ten laatste op donderdag te middernacht werd ter beschikking gesteld via het Sharepoint platform.- Ze werd aangevuld met:
- een actualiteitsvraag van mevr. DEBAETS betreffende het voorstel van woningen op het Heizelplateau;
 - een actualiteitsvraag van dhr. BAUWENS betreffende de bijeenkomst op zaterdag 4 maart in Brussel ter ere van Sourour ABOUDA;
 - een actualiteitsvraag van dhr. MAMPAKA betreffende de stand van het dossier betreffende de verkrotting van het Koning Boudewijnstadion.

Interpellation citoyenne **Burgerinterpellatie**

- 5 (001) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2513322 (R)
(001) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2513322 (R)

/A Interpellation citoyenne par MM. EL ABDI Younes et HASSUN Mohamed.

Interpellation citoyenne concernant les aménagements prévus pour les personnes fragilisées dont les PMR dans les plans de mobilité Good Move.

/A *Burgerinterpellatie door dhrn. EL ABDI Younes en HASSUN Mohamed.*

Burgerinterpellatie betreffende de voorzieningen voor kwetsbare personen, waaronder PBM's, in de mobiliteitsplannen van Good Move.

Entendu l'interpellation.- M. l'Echevin DHONDT répond.

Gehoord de interpellatie.- Dhr. Schepen DHONDT antwoordt.

Sauf indication contraire, les décisions suivantes ont été prises à l'unanimité :
Tenzij anders aangegeven werden de volgende beslissingen met eenparigheid genomen :

Dossiers de M. le Bourgmestre
Dossiers van dhr. Burgemeester

- 6 (002) **Secrétaire** - Direction Bravvo - - 2506115 (R)
(002) **Secretaris** - Directie Bravvo - - 2506115 (R)
- /A Contrat de Sécurité et de Prévention 2023.- Subside à l'asbl "Transit" (Ministère de l'Intérieur).
Octroi d'un subside spécifique de 1.015.150,93 EUR à l'asbl "Transit".- Article 30042/33202 du budget ordinaire 2023.
- /A *Veiligheids- en Preventiecontract 2023.- Toelage aan de vzw "Transit" (Ministerie van Binnenlandse Zaken).*
Toekenning van een specifieke toelage van 1.015.150,93 EUR aan de vzw "Transit".- Artikel 30042/33202 van de gewone begroting 2023.
- Adopté par 37 voix, il y a 1 abstention.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen met 37 stemmen bij 1 onthouding.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 7 (003) **Secrétaire** - Direction Bravvo - - 2510121 (R)
(003) **Secretaris** - Directie Bravvo - - 2510121 (R)
- Contrat de Sécurité et de Prévention 2023 - Subside à l'asbl "BRAVVO - Bruxelles Avance / Brussel Vooruit".
Octroi d'un subside spécifique de 1.300.000,00 EUR à l'asbl "BRAVVO - Bruxelles Avance / Brussel Vooruit".- Article 30042/33202 du budget ordinaire 2023.
- Veiligheids- en Preventiecontract 2023 - Toelage aan de vzw "BRAVVO - Bruxelles Avance / Brussel Vooruit".*
Toekenning van een specifieke toelage van 1.300.000,00 EUR aan de vzw "BRAVVO - Bruxelles Avance / Brussel Vooruit".- Artikel 30042/33202 van de gewone begroting 2023.
- Adopté par 28 voix contre 1, il y a 9 abstentions.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen met 28 stemmen tegen 1 bij 9 onthoudingen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 8 (004) **Secrétaire** - Direction juridique - - 2509740 (R)
(004) **Secretaris** - Juridische directie - - 2509740 (R)
- /A SJ.- 42825/HS.- Pavillon du Parc du Cinquantenaire cadastré Bruxelles, 6e division, section F, n° 386 W2.-
Acquisition d'un droit d'emphytéose.- Approbation du projet d'acte.
Autoriser le Collège à signer l'acte par lequel l'Etat Belge octroie à la Ville un droit d'emphytéose sur le pavillon du Parc du Cinquantenaire.
- /A JD.- 42825/HS.- *Paviljoen van het Jubelpark gekadastréerd Brussel, 6e afdeling, sectie F, nr. 386 W2.- Verwerving van een erfpacht.- Goedkeuring van het ontwerp van akte.*
Toelating geven aan het College om de akte waarbij de Belgische Staat een erfpacht over het Paviljoen van het Jubelpark aan de Stad geeft, te ondertekenen.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 9 (042) **Secrétaire** - Direction Bravvo - - 2512654 (R)
(042) **Secretaris** - Directie Bravvo - - 2512654 (R)
Contrat de Sécurité et de Prévention.- Budget 2023.- Retrait de décisions du Conseil.- Avance Politique De la Ville, Contrat de Sécurité et Prévention et autres projets.
1) Retrait de la décision n° 4 du Conseil communal du 21/11/2022.- 2) Retrait des décisions n°s 14, 15, 16, 17, 18 et 19 du Conseil communal du 05/12/2022.- 3) Octroi d'un subside mensuel de 1.515.548,67 EUR à l'asbl "BRAVVO - Bruxelles Avance / Brussel Vooruit".- Article 30042/332/02 du budget ordinaire 2023.
Veiligheid en Preventiecontract.- Begroting 2023.- Intrekking van beslissingen van de Raad.- Voorschot Stedelijk Beleid, Veiligheid en Preventiecontract en andere projecten.
1) *Intrekking van de beslissing nr. 4 van de Gemeenteraad van 21/11/2022.- 2) Intrekking van de beslissingen nrs. 14, 15, 16, 17, 18 en 19 van de Gemeenteraad van 05/12/2022.- 3) Toekenning van een maandelijkse toelage van 1.515.548,67 EUR aan de vzw "BRAVVO - Bruxelles Avance / Brussel Vooruit".- Artikel 30042/332/02 van de gewone begroting 2023*
1) à 3) Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
1) tot 3) Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 10 (005) **Budget & Finances** - Secrétariat central FIN - - 2502447 (R)
(005) **Begroting & Financiën** - Centraal secretariaat FIN - - 2502447 (R)
Allocation contrat de sécurité et de société destinée aux communes ex-contrats de sécurité et de société dans le cadre de la mise en oeuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention pour l'année 2022 (Arrêté Royal du 30/07/2022).- Dossier 2022.
Principe de l'approbation du transfert total de l'allocation contrat de sécurité et de société octroyée par le SPF Intérieur dans le cadre de la mise en oeuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention pour l'année 2022, d'un montant de 1.976.927,19 EUR, en déduction de la quote-part de la Ville, obligatoire au fonctionnement de la Zone de Police.
Toekenning van een toelage voor een veiligheids- en samenlevingscontract voor gemeenten die vroeger een veiligheids- en samenlevingscontract hadden in het kader van de implementatie van een lokaal beleid voor veiligheid en preventie voor het jaar 2022 (Koninklijk Besluit van 30/07/2022).- Dossier 2022.
Principe aannemen van de volledige overdracht van de toelage voor een veiligheids- en samenlevingscontract toegekend door de FOD Binnenlandse Zaken in het kader van de toepassing van een politiek van veiligheid en preventie voor het jaar 2022, van 1.976.927,19 EUR, in mindering van de verplichte bijdrage van de Stad aan de werking van de Politiezone.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 11 (043) **Budget & Finances** - Taxes communales (enrôlement) - Réglementation - contentieux et collège fiscal- 2513858 (R)
(043) **Begroting & Financiën** - Gemeentebelastingen (inkohiering) - Reglementering - juridische geschillen - fiscaal college- 2513858 (R)
Retrait.- Règlements taxes.- Taxe sur les logements loués sous forme de co-living.-Exercices 2023 à 2026 inclus.- Retrait.
Retirer la décision du 19/12/2022 adoptant le règlement-taxe relatif aux logements loués sous forme de co-living, pour les exercices 2023 à 2026 inclus.
Intrekking.- Belastingreglementen.- Belasting op de verblijven verhuurd onder de vorm van co-living.- Dienstjaren 2023 tot 2026 inbegrepen.- Intrekking.
Intrekken het besluit van 19/12/2022 tot vaststelling van het belastingreglement medebewoning voor de jaren 2023 tot en met 2026.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 12 (044) **Budget & Finances** - Taxes communales (enrôlement) - Réglementation - contentieux et collège fiscal- 2514000 (R)
(044) **Begroting & Financiën** - Gemeentebelastingen (inkohiering) - Reglementering - juridische geschillen - fiscaal college- 2514000 (R)
Règlements taxes.- Taxe sur les logements loués sous forme de co-living.- Exercices 2023 à 2026 inclus.
Règlement relatif à la taxe les logements loués sous forme de co-living pour les exercices 2023 à 2026 inclus.
Belastingreglementen.- Belasting op de verblijven verhuurd onder de vorm van co-living.- Dienstjaren 2023 tot 2026 inbegrepen.
Reglement betreffende de belasting op de verblijven verhuurd onder de vorm van co-living voor de dienstjaren 2023 tot 2026 inbegrepen.
Adopté par 28 voix contre 10.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen met 28 stemmen tegen 10.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de M. l'Echevin Hellings
Dossiers van dhr. Schepen Hellings

- 13 (006) **Achats & Facilities** - - Achats- 2507879 (R)
(006) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2507879 (R)
- /A **Marché public de fournitures reconductible à bordereau de prix et en 3 lots ayant pour but la fourniture, pendant 12 mois, de matériel de nettoyage et d'hygiène (AFA/012619/CVB).- Principe.**
Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012619/CVB.- Dépense sur 12 mois de 56.000,00 EUR, TVA de 21% comprise, dont 8.000,00 EUR pour le lot 1 (distributeurs), 23.000,00 EUR pour le lot 2 (chariots de nettoyage) et 25.000,00 EUR pour le lot 3 (poubelles et containers) soit au total 168.000,00 EUR, le marché étant 2 fois reconductible de 12 mois.- Divers articles de codes économiques 74451 et 74498 des budgets extraordinaires de 2023 et 2024 (sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption du budget 2024 par le Conseil communal et de son approbation par l'autorité de tutelle).- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 145 du Collège du 16/02/2023, en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.
- /A **Verlengbare overheidsopdracht voor leveringen tegen prijslijst en in 3 percelen met het doel de levering, gedurende 12 maanden, van reinigings- en hygiënisch materiaal (AFA/012619/CVB).- Principe.**
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012619/CVB.- Uitgave over 12 maanden van 56.000,00 EUR inclusief 21% btw waarvan 8.000,00 EUR voor perceel 1 (verdelers), 23.000,00 EUR voor perceel 2 (schoonmaakwagentjes) en 25.000,00 EUR voor perceel 3 (vuilnisbakken en containers) of 168.000,00 EUR in totaal vermits de opdracht 2 maal verlengbaar is met 12 maanden.- Verscheidene artikels met economische codes 74451 en 74498 van de buitengewone begrotingen van 2023 en 2024 (onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van de begroting 2024 door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid).- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 145 van het College van 16/02/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.
Pris pour information.
Kennis genomen.
-

14 (007) **Achats & Facilities** - - Achats- 2509667 (R)

(007) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2509667 (R)

/A Marché public de services en deux lots ayant pour but la fourniture d'une balayeuse de voirie électrique compacte, la reprise d'une balayeuse de voirie amortie, l'entretien et le maniement de la machine fournie pendant 60 mois (lot 1), ainsi que l'entretien et le maniement de trois balayeuses de voirie de la Ville de Bruxelles jusqu'au 30/06/2025 (lot 2) (AFA/012834/DDR).- Principe.

Procédure ouverte en application de l'article 36 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012834/DDR.- Dépense de 2.440.000,00 EUR, TVA de 21% comprise, dont 1.721.000,00 EUR pour le lot 1 et 719.000,00 EUR pour le lot 2.- Article 87605/74353 (575.000,00 EUR pour l'acquisition de la balayeuse) du budget extraordinaire de 2023, article 87605/12406 (1.865.000,00 EUR pour la prestation des services) des budgets ordinaires de 2024 à 2029 et article 87605/77353 (recette provenant de la reprise de la balayeuse amortie) du budget extraordinaire de 2023 (sous réserve, en ce qui concerne les budgets de 2024 à 2029, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ces budgets par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Projet d'investissement n° ZJ05-28-2019.- Emprunt pour l'acquisition de la balayeuse.

/A *Overheidsopdracht voor diensten in twee percelen met het doel de levering van een compacte elektrische straatveegmachine, de overname van een afgeschreven straatveegmachine, het onderhouden en bedienen van de geleverde machine gedurende 60 maanden (perceel 1), en het onderhouden en bedienen van drie straatveegmachines van de Stad Brussel tot 30/06/2025 (perceel 2) (AFA/012834/DDR).- Principe.*

Openbare procedure overeenkomstig artikel 36 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012834/DDR.- Uitgave van 2.440.000,00,00 EUR 21% btw inbegrepen, waarvan 1.721.000,00 EUR voor perceel 1 en 719.000,00 EUR voor perceel 2.- Artikel 87605/74353 (575.000,00 EUR voor de aankoop van de veegmachine) van de buitengewone begroting van 2023, artikel 87605/12406 (1.865.000,00 EUR voor het uitvoeren van de diensten) van de gewone begrotingen van 2024 tot 2029 en artikel 87605/77353 (ontvangst uit de overname van de afgeschreven veegmachine) van de buitengewone begroting van 2023 (onder voorbehoud, voor wat betreft de begrotingen van 2024 tot 2029, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begrotingen door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Investeringsproject nr. ZJ05-28-2019.- Lening voor de aankoop van de veegmachine.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

15 (045) **Achats & Facilities** - - Achats- 2512422 (R)

(045) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2512422 (R)

/A Marché public de fournitures ayant pour but la fourniture d'une balayeuse électrique de +/- 1 m³, la reprise de deux balayeuses amorties et, durant 48 mois, l'entretien de la balayeuse électrique de +/- 1 m³ (AFA/012852/DDR).- Principe.

Procédure négociée directe avec publication préalable en application de l'article 41 §1er, 1° de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012852/DDR.- Dépense de 218.000,00 EUR, TVA de 21 % comprise, dont 208.000,00 EUR pour l'acquisition de la balayeuse et 10.000,00 EUR pour l'entretien de la balayeuse.- Article 87605/74353 (acquisition de la balayeuse) du budget extraordinaire de 2023, article 87605/12406 (entretien de la balayeuse) des budgets ordinaires de 2024 à 2028 et article 87605/77353 (recette provenant de la reprise des balayeuses amorties) du budget extraordinaire de 2023 (sous réserve, en ce qui concerne les budgets de 2024 à 2028, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ces budgets par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Projet d'investissement n° ZJ05-28-2019.- Emprunt pour l'acquisition de la balayeuse.

/A *Overheidsopdracht voor leveringen met als doel de levering van een elektrische veegmachine van +/- 1 m³, de overname van twee afgeschreven veegmachines en, gedurende 48 maanden, het onderhoud van de elektrische veegmachine van +/- 1 m³ (AFA/012852/DDR).- Principe.*

Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 41 §1, 1° van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012852/DDR.- Uitgave van 218.000,00 EUR, btw van 21% inbegrepen, waarvan 208.000,00 EUR voor de aankoop van de veegmachine en 10.000,00 EUR voor het onderhoud van de veegmachine.- Artikel 87605/74353 (aankoop van de veegmachine) van de buitengewone begroting van 2023, artikel 87605/12406 (onderhoud van de veegmachine) van de gewone begrotingen van 2024 tot 2028 en artikel 87605/77353 (ontvangst uit de overname van de afgeschreven veegmachines) van de buitengewone begroting van 2023 (onder voorbehoud, voor wat betreft de begrotingen van 2024 tot 2028, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begrotingen door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Investeringsproject nr. ZJ05-28-2019.- Lening voor de aankoop van de veegmachine.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

16 (046) **Achats & Facilities** - - Achats- 2512600 (R)

(046) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2512600 (R)

/A Marché public de fournitures à bordereau de prix ayant pour but la fourniture de sacs-poubelles recyclables en polyéthylène (AFA/012846/PTL).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012846/PTL.- Dépense de 168.000,00 EUR, TVA de 21% comprise.- Articles 87605/12402 (134.000,00 EUR) et 76605/12402 (34.000,00 EUR) du budget ordinaire de 2023.- Prendre pour information la décision n° 93 du Collège du 02/03/2023, en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdracht tegen prijslijst met het doel de levering van recycleerbare polyethyleen vuilniszakken (AFA/012846/PTL).- Principe.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012846/PTL.- Uitgave van 168.000,00 EUR inclusief 21% btw.- Artikels 87605/12402 (134.000,00 EUR) en 76605/12402 (34.000,00 EUR) van de gewone begroting van 2023.- Kennisnemen van de beslissing nr. 93 van het College van 02/03/2023, overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

17 (047) **Achats & Facilities** - - Achats- 2511278 (R)

(047) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2511278 (R)

/A Marché public de services à bordereau de prix ayant pour but l'enlèvement par aspiration, pendant 48 mois, de feuilles tombées en automne (AFA/012841/DDR).- Principe.

Procédure négociée sans publication préalable en application de l'article 42 §1er, 1°, a) de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Cahier spécial des charges n° AFA/012841/DDR.- Dépense de 150.000,00 EUR, TVA de 21% comprise.- Article 87605/12406 des budgets ordinaires de 2023 à 2026 (sous réserve, en ce qui concerne les budgets de 2024 à 2026, de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption de ces budgets par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Prendre pour information la décision n° 96 du Collège du 02/03/2023 en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdracht voor diensten tegen prijslijst met het doel het weghalen via opzuiging, gedurende 48 maanden, van gevallen bladeren tijdens de herfstperiode (AFA/012841/DDR).- Principe.*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Bestek nr. AFA/012841/DDR.- Uitgave van 150.000,00 EUR, 21% btw inbegrepen.- Artikel 87605/12406 van de gewone begrotingen van 2023 tot 2026 (onder voorbehoud, voor wat betreft de begrotingen van 2024 tot 2026, van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van deze begrotingen door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichhoudende overheid).- Kennisnemen van de beslissing nr. 96 van het College van 02/03/2023 overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

18 (048) **Achats & Facilities** - - Achats- 2513854 (R)

(048) **Aankopen & Facilities** - - Aankopen- 2513854 (R)

/A Marchés publics de faible montant.- Budget extraordinaire.- Principe.

Marchés publics de faible montant en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Numéro du marché : 012819.- Estimation totale de 700,00 EUR, TVA comprise.- Divers articles du budget extraordinaire de 2023.- Emprunt.- Prendre pour information les points 1 à 3 de la décision n° 111 du Collège du 02/03/2023, en application de l'article 234 §3, 1er alinéa, 2e phrase de la nouvelle loi communale.

/A *Overheidsopdrachten van beperkte waarde.- Buitengewone begroting.- Principe.*

Overheidsopdrachten van beperkte waarde overeenkomstig artikel 92 van de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten.- Nummer van de opdracht: 012819.- Totale raming van 700,00 EUR, btw inbegrepen.- Verscheidene artikels van de buitengewone begroting van 2023.- Lening.- Kennisnemen van punten 1 tot 3 van de beslissing nr. 111 van het College van 02/03/2023, overeenkomstig artikel 234 §3, 1e lid, 2e zin van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

19 (008) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2511552 (R)

(008) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2511552 (R)

/A Dépenses inférieures à 30.000,00 EUR hors TVA.- Budget extraordinaire.- Liste/2023-005.

Marché public de faible montant portant le numéro 23-0500-056.- Application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Dépense totale de 3.051,02 EUR, TVA comprise.- Article 13605/745/53 du budget extraordinaire de 2023.- Projet d'investissement n° MO05-68-2009.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 451 du Collège du 16/02/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

/A *Uitgaven van minder dan 30.000,00 EUR excl. btw.- Buitengewone begroting.- Lijst/2023-005.*

Overheidsopdracht van beperkte waarde met nummer 23-0500-056.- Toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 met betrekking tot overheidsopdrachten.- Totale uitgave van 3.051,02 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 13605/745/53 van de buitengewone begroting van 2023.- Investeringsproject nr. MO05-68-2009.- Lening.- Kennismemen van de beslissing nr. 451 van het College van 16/02/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

20 (009) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2473164 (R)

(009) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2473164 (R)

/A Pro-League SA.- Convention d'occupation de bureaux du bâtiment Houba du 10/03/2022 au 31/12/2022.

Convention entre la Ville et la sa Pro League pour l'occupation de bureaux du bâtiment Houba du 10/03/2022 au 31/12/2022.

/A *Pro-League SA.- Overeenkomst voor de ingebruikneming van kantoren in het Houba-gebouw van 10/03/2022 tot 31/12/2022.*

Overeenkomst tussen de Stad en de nv Pro League voor de ingebruikneming van kantoren in het Houba-gebouw van 10/03/2022 tot 31/12/2022.

Adopté par 26 voix contre 12, moyennant la modification de la durée de la convention "du 10/03/2022 au 31/12/2023".- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen met 26 stemmen tegen 12, behoudens de volgende wijziging met betrekking tot de duur van de overeenkomst "van 10/03/2022 tot 31/12/2023".- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

21 (049) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Sports- 2513450 (R)

(049) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Sport- 2513450 (R)

Réparation urgente de la pelouse du terrain de football principal suite aux travaux de la piste d'athlétisme du complexe sportif Stade Roi Baudouin.

Marché public de faible montant par facture acceptée, conformément à l'article 92 de la loi du 17/06/2016 et à l'Arrêté Royal du 18/04/2017.- Dépense totale de 35.855,81 EUR, TVA comprise.- Article 76410/72460 du budget extraordinaire de 2023.- Chantier n° 211228.- Maintenance n° 211229.- Prendre pour information la décision n° 130 du Collège du 02/03/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

Dringend herstel van het gras van het hoofdvoetbalveld na de werken aan de atletiekpiste van het sportcomplex Koning Boudewijnstadion.

Overheidsopdracht van beperkte waarde via aanvaarde factuur, in toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 en van het Koninklijk Besluit van 18/04/2017.- Totale uitgave van 35.855,81 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 76410/72460 van de buitengewone begroting van 2023.- Werf nr. 211228.- Onderhoud nr. 211229.- Kennismemen van de beslissing nr. 130 van het College van 02/03/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 22 (010) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Climat et Ville en transition- 2511729 (R)
(010) *Stadsontwikkeling - Directie strategische en operationele planning - Klimaat en stad in transitie- 2511729 (R)*
- /A Appel à projets Climat - Règlement 2023.
Règlement 2023 de l'appel à projets Climat.
- /A *Projectoproep Klimaat - Reglement 2023.*
Reglement 2023 van de projectoproep Klimaat.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de Mme l'Echevine Hariche
Dossiers van mevr. de Schepen Hariche

- 23 (011) **Instruction publique** - Secrétariat central et Administration générale IPO - - 2509903 (R)
(011) *Openbaar onderwijs - Centraal secretariaat IPO - - 2509903 (R)*
- /A Partenariat du Consortium ULB - HE2B - Ville de Bruxelles (en tant que pouvoir organisateur de la HEFF) - HELdB dans le cadre de la co-organisation des études de formation initiale des enseignants: conventions par diplôme en horaire décalé.
Conventions par diplôme en horaire décalé relatives au partenariat du Consortium ULB - HE2B - Ville de Bruxelles (en tant que pouvoir organisateur de la HEFF) - HELdB dans le cadre de la co-organisation des études de formation initiale des enseignants.
- /A *Partnerschap van het Consortium ULB - HE2B - Stad Brussel (als inrichtende macht van het HEFF) - HELdB in het kader van de co-organisatie van de initiële lerarenopleidingen: overeenkomsten per diploma in avondonderwijs.*
Overeenkomsten per diploma in avondonderwijs betreffende het partnerschap van het Consortium ULB - HE2B - Stad Brussel (als inrichtende macht van het HEFF) - HELdB in het kader van de co-organisatie van de initiële lerarenopleidingen.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

24 (050) **Instruction publique** - Finances - Budget- 2514874 (R)

(050) **Openbaar onderwijs** - Financiën - Begroting- 2514874 (R)

Subvention régionale dans le cadre du Dispositif d'Accrochage Scolaire (DAS).- Octroi des subventions 2022-2023.

1) Octroi des subsides aux associations partenaires des écoles de la Ville de Bruxelles dans le cadre du DAS (Dispositif d'Accrochage Scolaire) pour un montant total de 91.606,56 EUR et réparti comme suit :

- asbl "Schola ULB" : 1.506,49 EUR pour le projet BXL04 à l'Athénée Léon Lepage;
 - asbl "La Scientotheque" : 1.993,32 EUR pour le projet BXL05 à l'Athénée Marguerite Yourcenar;
 - asbl "Schola ULB" : 1.931,99 EUR pour le projet BXL06 à l'Athénée Emile Bockstael;
 - asbl "Centre Régional du Libre Examen" : 3.587,98 EUR pour le projet BXL07 à l'Institut Bisschoffsheim;
 - asbl "Schola ULB" : 1.545,59 EUR pour le projet BXL08 à l'Institut Bisschoffsheim;
 - asbl "Pierre de Lune, Centre scénique jeunes publics de Bruxelles" : 324,00 EUR pour le projet BXL10 au Lycée Henriette Dachsbeck;
 - asbl "Schola ULB" : 2.318,39 EUR pour le projet BXL12 à l'Institut Paul-Henri Spaak;
 - asbl "De Capes et de Mots" : 6.086,53 EUR pour le projet BXL14 à l'institut De Mot-Couvreur;
 - asbl "Ajile" : 4.565,34 EUR pour le projet BXL28 à l'école primaire Steyls;
 - asbl "Schola ULB" : 2.856,58 EUR pour le projet BXL30 à l'école fondamentale Congrès-Dachsbeck;
 - asbl "La Bulle Citoyenne" : 4.565,34 EUR pour le projet BXL31 à l'école fondamentale Emile André;
 - asbl "Réseau de musiciens intervenants en ateliers" : 3.572,13 EUR pour le projet BXL32 à l'école fondamentale Emile André;
 - asbl "Les Ambassadeurs d'expression citoyenne" : 1.586,52 EUR pour le projet BXL33 à l'école primaire des Pagodes;
 - asbl "Schola ULB" : 2.856,58 EUR pour le projet BXL34 à l'école primaire des Pagodes;
 - asbl "Réseau de musiciens intervenants en ateliers" : 3.572,13 EUR pour le projet BXL35 à l'école fondamentale du Tivoli;
 - asbl "Réseau de musiciens intervenants en ateliers" : 3.572,13 EUR pour le projet BXL36 à l'école fondamentale Baron Steens;
 - asbl "Schola ULB" : 1.269,59 EUR pour le projet BXL37 à l'école primaire Leon Lepage;
 - asbl "Réseau de musiciens intervenants en ateliers" : 3.572,13 EUR pour le projet BXL38 à l'école primaire des Six-Jetons;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL55 à l'école primaire Léon Lepage;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL56 à l'école fondamentale de l'Héliport;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL57 à l'école primaire des Six-Jetons;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL58 à l'école primaire de l'Allée Verte;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL59 à l'école primaire des Magnolias;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL60 à l'école fondamentale Congrès-Dachsbeck;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL61 à l'école primaire des Eburons;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL63 à l'école fondamentale du Canal;
 - asbl "Espace Cultures et Développement" : 908,70 EUR pour le projet BXL64 au centre Pédagogique de Vlaesendaël;
 - asbl "Bienveillance à l'école - Infor Jeunes Bruxelles" : 3.328,85 EUR pour le projet BXL65 à l'institut Diderot;
 - asbl "Bienveillance à l'école - Infor Jeunes Bruxelles" : 4.657,73 EUR pour le projet BXL66 à l'Athénée Marguerite Yourcenar;
 - asbl "Bienveillance à l'école - Infor Jeunes Bruxelles" : 5.203,59 EUR pour le projet BXL67 à l'Institut De Mot-Couvreur;
 - asbl "Bienveillance à l'école - Infor Jeunes Bruxelles" : 4.915,33 EUR pour le projet BXL68 à l'Institut Bisschoffsheim;
 - asbl "Groep Intro" : 5.200,00 EUR pour le projet BXL79 à la "Hoofdstedelijk Instituut Anneessens-Funck"
 - asbl "Onderwijs Brussel" : 8.840,00 EUR pour les projets BXL84, BXL85, BXL86, BXL87, BXL88 à "HSBS Klavertje Vier, HSBS De Droomboom, HSBS Harenheide, HLS Koningin Astrid, HSBS Kakelbont".
- Article 70008/33202 du budget ordinaire 2023.

2) Octroi des subsides aux écoles de l'Enseignement Libre dans le cadre du DAS (Dispositif d'Accrochage Scolaire) pour un montant total de 63.033,70 EUR et réparti comme suit :

- asbl "Centre scolaire Maris Stella et Notre-Dame de Lourdes" : 6.568,76 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'Institut Maris Stella pour les projets BXL23 et BXL24;
- asbl "Centre scolaire Dominique Pire" : 1.738,79 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'Institut Dominique Pire Saint-Thomas pour le projet BXL25;
- asbl "Institut Saint-Louis" : 3.844,04 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'Institut Saint-Louis pour le projet BXL26;
- asbl "Institut Notre-Dame de Joie" : 1.115,49 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'Institut Notre-Dame de Joie - Implantation Ecole des 4 vents pour le projet BXL27;
- asbl "Les écoles libres Saint-Roch" : 7.231,16 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'école Saint-Roch pour le projet BXL42;
- asbl "La Fraternité" : 7.833,75 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'école Sainte-Ursule pour les projets

BXL43 et BXL44;

- asbl "Institut Saint-Thomas d'Aquin" : 7.359,30 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'Institut Saint-Thomas d'Aquin pour le projet BXL46 et BXL47;
- asbl "Comité scolaire Enfant Jésus" : 5.519,28 en tant que pouvoir organisateur de l'Ecole Enfant Jésus 2 pour le projet BXL48;
- asbl "Comité scolaire Enfant Jésus" : 3.679,52 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'Ecole Enfant Jésus - Saint Jean Baptiste pour le projet BXL49;
- asbl "Institut Saint-Louis" : 1.269,59 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'Institut Saint-Louis - implantation Cardinal 2 pour le projet BXL 50;
- asbl "Centre scolaire Dominique Pire" : 4.515,64 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'école Magellan pour le projet BXL 51;
- asbl "Institut Saint-Louis" : 2.410,39 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'Institut Saint-Louis 1 - fondamental pour le projet BXL52;
- asbl "SPES" : 3.918,67 EUR en tant que pouvoir organisateur du centre Saint-Jean et Nicolas pour le projet BXL71;
- asbl "Institut de la Sainte-Famille d'Helmet" : 1.349,33 EUR en tant que pouvoir organisateur de l'école fondamentale libre Saint-Joseph pour le projet BXL74;
- asbl "Sint-Jorisbasisschool" ; 2.340,00 EUR en tant que pouvoir organisateur de la "Basisschool Nieuwland" pour le projet BXL82;
- asbl "Sint-Goedele Brussel" : 2.340,00 EUR en tant que pouvoir organisateur de la "Brede School De Haven" pour le projet BXL83.

Article 70008/33202 du budget ordinaire 2023.

3) Octroi des subsides aux écoles du réseau de la Communauté française et flamande dans le cadre du DAS (Dispositif d'Accrochage Scolaire) pour un montant total de 70.327,80 EUR et réparti comme suit :

- Commission communautaire française - Institut Charles Gheude : 5.151,97 EUR pour le projet BXL13;
- Communauté française - Athénée Royal de la Rive Gauche : 22.491,94 EUR pour les projets BXL17, BXL18 et BXL19;
- Communauté française - Athénée Royal de Bruxelles 2 : 8.923,20 EUR pour le projet BXL20;
- Communauté française - Athénée Royal Victor Hugo Haren : 5.307,12 EUR pour le projet BXL21;
- Communauté française - Athénée Royal de la Rive Gauche - CEFA de Laeken : 2.608,18 EUR pour le projet BXL22;
- Communauté française - Ecole primaire de l'Athénée Royal de la Rive Gauche : 7.244,64 EUR pour le projet BXL40;
- Communauté française - EFA Athénée Royal de la Rive Gauche : 2.759,98 EUR pour le projet BXL41;
- Communauté française - Athénée Royal Gatti de Gamond : 4.802,37 EUR pour le projet BXL54;
- Communauté française - Athénée Royal de Koekelberg : 4.805,95 EUR pour le projet BXL70;
- Communauté française - EFA Leonardo Da Vinci-Deswaef : 1.032,44 EUR pour le projet BXL73;
- Commission communautaire flamande - "Buso Zaveldal" : 5.200,00 EUR pour le projet BXL81.

Article 70008/41501 du budget ordinaire 2023.

Gewestelijke toelage in het kader van het Programma Preventie Schoolverzuim (PSV). - Toekenning van subsidies 2022-2023.

1) Toekenning van subsidies aan verenigingen die partners zijn van de scholen van de Stad Brussel voor de activiteiten van het PSV (Programma Preventie Schoolverzuim) voor een totaal bedrag van 91.606,56 EUR en verdeeld als volgt :

- vzw "Schola ULB" : 1.506,49 EUR voor het project BXL04 in het "Athénée Léon Lepage";
- vzw "La Scientotheque" : 1.993,32 EUR voor het project BXL05 in het "Athénée Marguerite Yourcenar";
- vzw "Schola ULB" : 1.931,99 EUR voor het project BXL06 in het "Athénée Emile Bockstael";
- vzw "Centre Régional du Libre Examen" : 3.587,98 EUR voor het project BXL07 in het "Institut Bisschoffsheim";
- vzw "Schola ULB" : 1.545,59 EUR voor het project BXL08 in het "Institut Bisschoffsheim";
- vzw "Pierre de Lune, Centre scénique jeunes publics de Bruxelles" : 324,00 EUR voor het project BXL10 in het "Lycée Henriette Dachsbeck";
- vzw "Schola ULB" : 2.318,39 EUR voor het project BXL12 in het "Institut Paul-Henri Spaak";
- vzw "De Capes et de Mots" : 6.086,53 EUR voor het project BXL14 in het "Institut De Mot-Couvreur";
- vzw "Ajile" : 4.565,34 EUR voor het project BXL28 in het "Ecole primaire Steyls";
- vzw "Schola ULB" : 2.856,58 EUR voor het project BXL30 in het "Ecole fondamentale Congrès-Dachsbeck";
- vzw "La Bulle Citoyenne" : 4.565,34 EUR voor het project BXL31 in het "Ecole fondamentale Emile André";
- vzw "Réseau de musiciens intervenants en ateliers" : 3.572,13 EUR voor het project BXL32 in het "Ecole fondamentale Emile André";
- vzw "Les Ambassadeurs d'expression citoyenne" : 1.586,52 EUR voor het project BXL33 in het "Ecole primaire des Pagodes";
- vzw "Schola ULB" : 2.856,58 EUR voor het project BXL34 in het "Ecole primaire des Pagodes";
- vzw "Réseau de musiciens intervenants en ateliers" : 3.572,13 EUR voor het project BXL35 in het "Ecole fondamentale du Tivoli";
- vzw "Réseau de musiciens intervenants en ateliers" : 3.572,13 EUR voor het project BXL36 in het "Ecole

fondamentale Baron Steens”;

- vzw "Schola ULB" : 1.269,59 EUR voor het project BXL37 in het "Ecole primaire Leon Lepage";
 - vzw "Réseau de musiciens intervenants en ateliers" : 3.572,13 EUR voor het project BXL38 in het "Ecole primaire des Six-Jetons";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL55 in het "Ecole primaire Léon Lepage";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL56 in het "Ecole fondamentale de l'Héliport";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL57 in het "Ecole primaire des Six-Jetons";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL58 in het "Ecole primaire de l'Allée Verte";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL59 in het "Ecole primaire des Magnolias";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL60 in het "Ecole fondamentale Congrès-Dachsbeck";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL61 in het "Ecole primaire des Eburons";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL63 in het "Ecole fondamentale du Canal";
 - vzw "Espace Cultures et Developpement" : 908,70 EUR voor het project BXL64 in het "Centre Pédagogique de Vlaesendael";
 - vzw "Bienveillance à l'école - Infor Jeunes Bruxelles" : 3.328,85 EUR voor het project BXL65 in het "Institut Diderot";
 - vzw "Bienveillance à l'école - Infor Jeunes Bruxelles" : 4.657,73 EUR voor het project BXL66 in het "Athénée Marguerite Yourcenar";
 - vzw "Bienveillance à l'école - Infor Jeunes Bruxelles" : 5.203,59 EUR voor het project BXL67 in het "Institut De Mot-Couvreur";
 - vzw "Bienveillance à l'école - Infor Jeunes Bruxelles" : 4.915,33 EUR voor het project BXL68 in het "Institut Bisschoffsheim";
 - vzw "Groep Intro" : 5.200,00 EUR voor het project BXL79 in het Hoofdstedelijk Instituut Anneessens-Funck;
 - vzw "Onderwijs Brussel" : 8.840,00 EUR voor de projecten BXL84, BXL85, BXL86, BXL87, BXL88 aan HSBS Klavertje Vier, HSBS De Droomboom, HSBS Harenheide, HLS Koningin Astrid, HSBS Kakelbont.
- Artikel 70008/33202 van de gewone begroting 2023.

2) Toekenning van subsidies aan de scholen van het Vrij Onderwijs voor de activiteiten van het PSV (Programma Preventie Schoolverzuim) voor een totaal bedrag van 63.033,70 EUR en verdeeld als volgt:

- vzw "Centre scolaire Maris Stella et Notre-Dame de Lourdes" : 6.568,76 EUR als inrichtende macht van het "Institut Maris Stella" voor de projecten BXL23 en BXL24;
- vzw "Centre scolaire Dominique Pire" : 1.738,79 EUR als inrichtende macht van het "Institut Dominique Pire Saint-Thomas" voor het project BXL25;
- vzw "Institut Saint-Louis" : 3.844,04 EUR als inrichtende macht van het "Institut Saint-Louis" voor het project BXL26;
- vzw "Institut Notre-Dame de Joie" : 1.115,49 EUR als inrichtende macht van het "Institut Notre-Dame de Joie - Implantation Ecole des 4 vents" voor het project BXL27;
- vzw "Les ecoles libres Saint-Roch" : 7.231,16 EUR als inrichtende macht van het "Ecole Saint-Roch" voor het project BXL42;
- vzw "La Fraternité" : 7.833,75 EUR als inrichtende macht van het "Ecole Sainte-Ursule" voor de projecten BXL43 en BXL44;
- vzw "Institut Saint-Thomas d'Aquin" : 7.359,30 EUR als inrichtende macht van het "Institut Saint-Thomas d'Aquin" voor het project BXL46 en BXL47;
- vzw "Comité scolaire Enfant Jésus" : 5.519,28 als inrichtende macht van het "Ecole Enfant Jésus 2" voor het project BXL48;
- vzw "Comité scolaire Enfant Jésus" : 3.679,52 EUR als inrichtende macht van het "Ecole Enfant Jésus - Saint Jean Baptiste" voor het project BXL49;
- vzw "Institut Saint-Louis" : 1.269,59 EUR als inrichtende macht van het "Institut Saint-Louis - implantation Cardinal 2" voor het project BXL50;
- vzw "Centre scolaire Dominique Pire" : 4.515,64 EUR als inrichtende macht van het "Ecole Magellan" voor het project BXL 51;
- vzw "Institut Saint-Louis" : 2.410,39 EUR als inrichtende macht van het "Institut Saint-Louis 1 - fondamental" voor het project BXL52;
- vzw "SPES" : 3.918,67 EUR als inrichtende macht van het "Centre Saint-Jean et Nicolas" voor het project BXL71;
- vzw "Institut de la Sainte-Famille d'Helmet" : 1.349,33 EUR als inrichtende macht van het "Ecole fondamentale libre Saint-Joseph" voor het project BXL74;
- vzw "Sint-Jorisbasisschool" : 2.340,00 EUR als inrichtende macht van de basisschool Nieuwland voor het project BXL82;

- vzw "Sint-Goedele Brussel" : 2.340,00 EUR als inrichtende macht van de Brede School De Haven voor het project BXL83.

Artikel 70008/33202 van de gewone begroting 2023.

3) Toekenning van subsidies aan de scholen van de Franse en Vlaamse Gemeenschap voor de activiteiten van het PSV (Programma Preventie Schoolverzuim) voor een totaal bedrag van 70.327,80 EUR en verdeeld als volgt :

- Franse Gemeenschapscommissie - "Institut Charles Gheude" : 5.151,97 EUR voor het project BXL13;

- Franse Gemeenschap - "Athénée Royal de la Rive Gauche" : 22.491,94 EUR voor de projecten BXL17, BXL18 et BXL19;

- Franse Gemeenschap - "Athénée Royal de Bruxelles 2" : 8.923,20 EUR voor het project BXL20;

- Franse Gemeenschap - "Athénée Royal Victor Hugo Haren" : 5.307,12 EUR voor het project BXL21;

- Franse Gemeenschap - "Athénée Royal de la Rive Gauche - CEFA de Laeken" : 2.608,18 EUR voor het project BXL22;

- Franse Gemeenschap - "Ecole primaire de l'Athénée Royal de la Rive Gauche" : 7.244,64 EUR voor het project BXL40;

- Franse Gemeenschap - "EFA Athénée Royal de la Rive Gauche" : 2.759,98 EUR voor het project BXL41;

- Franse Gemeenschap - "Athénée Royal Gatti de Gamond" : 4.802,37 EUR voor het project BXL54;

- Franse Gemeenschap - "Athénée Royal de Koekelberg" : 4.805,95 EUR voor het project BXL70;

- Franse Gemeenschap - "EFA Leonardo Da Vinci-Deswaef" : 1.032,44 EUR voor het project BXL73;

- Vlaamse Gemeenschapscommissie - Buso Zaveldal : 5.200,00 EUR voor het project BXL81.

Artikel 70008/41501 van de gewone begroting van 2023.

1) à 3) Adopté. - Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

1) tot 3) Aangenomen. - De Raad neemt het desbetreffende besluit.

Dossiers de M. l'Echevin Maingain
Dossiers van dhr. Schepen Maingain

25 (012) **Secrétaire** - Stratégie & Transformation digitale - - 2512875 (R)

(012) *Secretaris* - Strategie & Digitale transformatie - - 2512875 (R)

/A Appel à projets Smart City 2023 : IoT & Smart Data.- Règlement.

Règlement de l'appel à projets Smart City 2023 : IoT & Smart Data

/A *Smart City projectoproep 2023 : IoT & Smart Data.- Reglement*

Reglement van de projectoproep Smart City 2023: IoT & Smart Data.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

26 (013) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce- 2509831 (R)

(013) *Vastgoedregie & Economische zaken* - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2509831 (R)

Subside 2022 à l'asbl "Brussels Major Events".- Montant total : 56.615,41 EUR.

Octroyer un subside d'un montant de 13.326,20 EUR à l'article 52009/32201 du budget ordinaire 2022, un subside d'un montant de 13.550,00 EUR à l'article 52009/32248 du budget ordinaire 2022 et un subside d'un montant de 29.739,21 EUR à l'article 85109/33202 du budget ordinaire 2022 à l'asbl "Brussels Major Events", pour les frais de fonctionnement de l'asbl et pour l'organisation des illuminations.

Toelage 2022 aan de vzw "Brussels Major Events".- Totaalbedrag : 56.615,41 EUR.

Een subsidie van 13.326,20 EUR op artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2022, een subsidie van 13.550,00 EUR op artikel 52009/32248 van de gewone begroting 2022 en een subsidie van 29.739,21 EUR op artikel 85109/33202 van de gewone begroting 2022 toekennen aan de vzw "Brussels Major Events", voor de werkingskosten van de vzw en voor de organisatie van de verlichtingen.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 27 (051) **Régie foncière & Affaires économiques** - Section Gestion financière de l'espace public - Commerce-2509146 (R)
(051) **Vastgoedregie & Economische zaken** - Sectie Financieel beheer van de openbare ruimte - Handel- 2509146 (R)
Asbl "games.brussels".- Subside 2023 : 18.000,00 EUR.
Octroi d'un subside de 18.000,00 EUR à l'asbl "games.brussels" pour l'organisation de l'ouverture de l'espace coworking "games.brussels".- Article 52009/32201 du budget ordinaire 2023.
Vzw "games.brussels".- Toelage 2023 : 18.000,00 EUR.
Toekenning van een subsidie van 18.000,00 EUR aan de vzw "games.brussels" voor de organisatie van de opening van de coworking space "games.brussels".- Artikel 52009/32201 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

Dossiers de Mme l'Echevine Jellab
Dossiers van mevr. de Schepen Jellab

- 28 (014) **Espaces publics et verts** - Secrétariat central EPV - - 2511500 (R)
(014) **Openbare en groene ruimten** - Centraal secretariaat EPV - - 2511500 (R)
/A Dépenses inférieures à 30.000,00 EUR hors TVA.- Budget extraordinaire.- Liste/2023-003.
Marchés publics de faible montant portant les numéros 23-0500-057, 23-0500-058 et 23-0500-059.- Application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics.- Dépense totale de 10.041,75 EUR, TVA comprise.- Articles 76605/745/53 et 87605/745/53 du budget extraordinaire de 2023.- Projets d'investissement n°s KL05-492-2009 et BM05-302-2009.- Emprunt.- Prendre pour information la décision n° 464 du Collège du 16/02/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.
/A Uitgaven van minder dan 30.000,00 EUR excl. btw.- Buitengewone begroting.- Lijst/2023-003.
Overheidsopdrachten van beperkte waarde met nummers 23-0500-057, 23-0500-058 en 23-0500-059.- Toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 met betrekking tot overheidsopdrachten.- Totale uitgave van 10.041,75 EUR btw inbegrepen.- Artikels 76605/745/53 en 87605/745/53 van de buitengewone begroting van 2023.- Investeringsprojecten nrs. KL05-492-2009 en BM05-302-2009.- Lening.- Kennisnemen van de beslissing nr. 464 van het College van 16/02/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.
Pris pour information.
Kennis genomen.

Dossiers de Mme l'Echevine Persoons
Dossiers van mevr. de Schepen Persoons

- 29 (015) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Topographie- 2508329 (R)
(015) **Stadsontwikkeling** - Directie strategische en operationele planning - Topografie- 2508329 (R)
/A Clos du Craetbos.- Reprise de voirie.
Reprise du Clos du Craetbos dans le domaine public communal.
/A *Craetbosgaarde.- Overname wegenis.*
Overname van de Craetbosgaarde in het gemeentelijk openbaar domein.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 30 (016) **Développement urbain** - Direction Planification stratégique et opérationnelle - Topographie- 2501255 (R)
(016) **Stadsontwikkeling** - Directie strategische en operationele planning - Topografie- 2501255 (R)
- /A Rue de la Grenouillette.- Accord de principe sur la création d'un nouveau passage public sur sol privé et sur la création d'une plaine de jeu publique.
Principe de la création d'un nouveau passage public sur sol privé et d'une plaine de jeu publique.
- /A *Waterranonkelstraat.- Principeakkoord over de aanleg van een nieuwe openbare doorgang op privé-domein en de aanleg van een openbaar speelplein.*
Principe van de aanleg van een nieuwe openbare doorgang op privédomein en de aanleg van een openbaar speelplein.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 31 (052) **Patrimoine public** - - Techniques spéciales- 2514495 (R)
(052) **Openbaar patrimonium** - - Speciale technieken- 2514495 (R)
- /A Marché public de services ayant pour objet le dépannage de pompes défectives de la Fontaine Benelux (OPP/2023/045).
Marché public de faible montant par facture acceptée, conformément à l'article 92 de la loi du 17/06/2016 et à l'Arrêté Royal du 18/04/2017.- Cahier spécial des charges n° OPP/2023/045.- Dépense totale de 18.825,79 EUR, TVA comprise.- Article 77366/72460 du budget extraordinaire de 2023.- Projet d'investissement n° GCB06-49-2015.- Chantier n° 211246.- Maintenance n° 211247.- Emprunt : article 77366/72460.- Prendre pour information la décision n°412 du Collège du 02/03/2023, en application de l'article 234, 3ème paragraphe de la nouvelle loi communale.
- /A *Overheidsopdracht voor diensten voor de herstelling van defecte pompen aan het Benelux-fontein (OPP/2023/045).*
Overheidsopdracht van beperkte waarde via aanvaarde factuur, in toepassing van artikel 92 van de wet van 17/06/2016 en van het Koninklijk Besluit van 18/04/2017.- Bestek nr. OPP/2023/045.- Totale uitgave van 18.825,79 EUR, btw inbegrepen.- Artikel 77366/72460 van de buitengewone begroting van 2023.- Investeringsproject nr. GCB06-49-2015.- Werf nr. 211246.- Onderhoud nr. 211247.- Lening : artikel 77366/72460.- Kennisnemen van de beslissing nr. 412 van het College van 02/03/2023, in toepassing van artikel 234, 3de paragraaf van de nieuwe gemeentewet.
- Pris pour information.**
Kennis genomen.
-

Dossiers de Mme l'Echevine Houba
Dossiers van mevr. de Schepen Houba

- 32 (017) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2512234 (R)
(017) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2512234 (R)
- Culture.- Asbl "Brufête".- Subside complémentaire de fonctionnement : 25.830,00 EUR.
Octroi d'un subside complémentaire de fonctionnement de 25.830,00 EUR à l'asbl "Brufête" (adaptation des conditions salariales - alignement Ville).- Article 76210/33202 du budget ordinaire 2023.
Cultuur.- Vzw "Brufest".- Aanvullende werkingstoelage : 25.830,00 EUR.
Toekenning van een aanvullende werkingstoelage van 25.830,00 EUR aan de vzw "Brufest" (aanpassing van de salarisvoorwaarden - afstemming met de Stad).- Artikel 76210/33202 van de gewone begroting 2023.
- Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.**
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 33 (018) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2512191 (R)
(018) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2512191 (R)
Culture.- Asbl "Bruxelles-Musées-Expositions".- Subside complémentaire de fonctionnement : 64.170,00 EUR.
Octroi d'un subside complémentaire de fonctionnement 64.170,00 EUR à l'asbl "Bruxelles-Musées-Expositions" (adaptation des conditions salariales - alignement Ville).- Article 76210/33202 du budget ordinaire 2023.
Cultuur.- Vzw "Brussel-Musea-Tentoonstellingen".- Aanvullende werkingstoelage : 64.170,00 EUR.
Toekenning van een aanvullende werkingstoelage van 64.170,00 EUR aan de vzw "Brussel-Musea-Tentoonstellingen" (aanpassing van de salarisvoorwaarden - afstemming met de Stad).- Artikel 76210/33202 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 34 (019) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2510809 (R)
(019) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2510809 (R)
Tourisme.- Asbl "Explore.Brussels".- Subside spécifique : 6.000,00 EUR.
Octroi d'un subside spécifique de 6.000,00 EUR à l'asbl "Explore.Brussels" pour l'organisation de l'événement "Brussels Biennale of Eclectic Architecture (BBEA) 2023".- Article 56110/33202 du budget ordinaire 2023.
Toerisme.- Vzw "Explore.Brussels".- Specifieke toelage : 6.000,00 EUR.
Toekenning van een specifieke toelage van 6.000,00 EUR aan de vzw "Explore.Brussels" voor de organisatie van het evenement "Brussels Biennale of Eclectic Architecture (BBEA) 2023".- Artikel 56110/33202 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 35 (020) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2510508 (R)
(020) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2510508 (R)
Tourisme.- Asbl "Muzik4all".- Subside spécifique : 5.000,00 EUR.
Octroi d'un subside spécifique de 5.000,00 EUR à l'asbl "Muzik4all" pour l'organisation du "Reggae Bus Festival".- Article 56110/33202 du budget ordinaire 2023.
Toerisme.- Vzw "Muzik4all".- Specifieke toelage : 5.000,00 EUR.
Toekenning van een specifieke toelage van 5.000,00 EUR aan de vzw "Muzik4all" voor de organisatie van het "Reggae Bus Festival".- Artikel 56110/33202 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-
- 36 (021) **Culture, Jeunesse, Sport** - - Beaux-Arts- 2510869 (R)
(021) **Cultuur, Jeugd, Sport** - - Schone Kunsten- 2510869 (R)
Culture.- Subsidés spécifiques à plusieurs associations.- Montant total : 12.000,00 EUR.
Octroi des subsides pour un montant total de 12.000,00 EUR aux associations suivantes et réparti comme suit :
1) 5.000,00 EUR à l'asbl "L'Art de Divertir" pour l'organisation de l'événement "Festivita 2023";
2) 1.000,00 EUR à l'asbl "Les Machins" pour l'organisation de la cérémonie "LES MACHINS - édition 2023";
3) 6.000,00 EUR à l'asbl "Squale" pour le projet de pièce de théâtre "Prison".
Article 77210/33202 du budget ordinaire 2023.
Cultuur.- Specifieke toelagen aan verschillende verenigingen.- Totaal bedrag : 12.000,00 EUR.
Toekenning van specifieke toelagen voor een totaal bedrag van 12.000,00 EUR aan de volgende verenigingen en verdeeld als volgt:
1) 5.000,00 EUR aan de vzw "L'Art de Divertir" voor de organisatie van het evenement "Festivita 2023";
2) 1.000,00 EUR aan de vzw "Les Machins" voor de organisatie van de ceremonie "LES MACHINS - editie 2023";
3) 6.000,00 EUR aan de vzw "Squale" voor de uitvoering van het theaterproject "Prison".-
Artikel 77210/33202 van de gewone begroting 2023.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Dossiers de Mme l'Echevine Mutyebele
Dossiers van mevr. de Schepen Mutyebele

- 37 (022) **Secrétaire** - Communication externe & Participation citoyenne - Égalité des chances- 2511283 (R)
(022) *Secretaris* - Externe communicatie & Burgerparticipatie - Gelijkheid van kansen- 2511283 (R)
Octroi de subsides - 2023-1.

Octroi des subsides aux associations ci-après pour un montant total de 42.400,00 EUR :

- HAap 1 "Le jardin de la compassion" asbl (788.833.809) : 3.000,00 EUR;
- HAap 2 "Belgian afrodescendants muntu-kemit committe" asbl (832.169.631) : 3.000,00 EUR;
- HAap 3 "Action pour le développement durable" asbl (746.593.954) : 5.000,00 EUR;
- HAap 4 "Espace culture et développement" asbl (628.538.422) : 12.000,00 EUR;
- HAap 5 "Sequenza" asbl (464.734.324) : 4.400,00 EUR;
- HAap 6 "Origine" asbl (827.891.238) : 15.000,00 EUR.-

Article 84201/33202 du budget ordinaire 2023.

Toekenning van subsidies - 2023-1.

Toekenning van toelagen aan de hierna volgende verenigingen voor een totaal bedrag van 42.400,00 EUR :

- *HAap 1 "Le jardin de la compassion" vzw (788.833.809) : 3.000,00 EUR;*
- *HAap 2 "Belgian afrodescendants muntu-kemit committe" vzw (832.169.631) : 3.000,00 EUR;*
- *HAap 3 "Action pour le développement durable" vzw (746.593.954) : 5.000,00 EUR;*
- *HAap 4 "Espace culture et développement" vzw (628.538.422) : 12.000,00 EUR;*
- *HAap 5 "Sequenza" vzw (464.734.324) : 4.400,00 EUR;*
- *HAap 6 "Origine" vzw (827.891.238) : 15.000,00 EUR.-*

Artikel 84201/33202 van de gewone begroting 2023.

Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.

Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.

- 38 (053) **Régie foncière & Affaires économiques** - Opérations immobilières - - 2513835 (R)
(053) *Vastgoedregie & Economische zaken* - *Vastgoedoperaties* - - 2513835 (R)

/A Harenberg.- Marché d'étude et de travaux relatif à la gestion des eaux usées du complexe immobilier situé Harenberg 155 à 1130 Haren (RF22/PNSPP/900).

Procédure négociée sans publication préalable, en application de l'article 42 §1, 1°, a) de la loi du 17/06/2016.- Cahier spécial des charges n° RF22/PNSPP/900.- Dépense de 117.698,30 EUR hors TVA.- Articles 240-01 du budget patrimonial 2023 et suivants de la Régie foncière.- Prendre pour information la décision n° 358 du Collège du 02/03/2023, en application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

/A Harenberg.- *Overheidsopdracht voor studies en uitvoering van werkzaamheden met betrekking tot het beheer van afvalwater van het gebouwencomplex gelegen Harenberg 155 te 1130 Haren (RF22/PNSPP/900).*

Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaandelijke bekendmaking, toepassing van artikel 42 §1, 1°, a) van de wet van 17/06/2016.- Bestek nr. RF22/PNSPP/900.- Uitgave van 117.698,30 EUR exclusief btw.- Artikel 240-01 van de patrimoniale begroting 2023 en volgende van de Vastgoedregie.- Kennisnemen van de beslissing nr. 358 van het College van 02/03/2023, in toepassing van artikel 234 §3 van de nieuwe gemeentewet.

Pris pour information.

Kennis genomen.

- 39 (023) **Patrimoine public** - - Direction administration- 2492797 (R)
(023) **Openbaar patrimonium** - - Directie administratie- 2492797 (R)
- /A Entreprise annuelle des travaux de peinture intérieure et extérieure à exécuter dans les bâtiments communaux du domaine public de la Ville de Bruxelles, dans les bâtiments communaux du domaine privé de la Ville de Bruxelles et dans les bâtiments de la Zone de Police Bruxelles CAPITALE Ixelles pendant une période de 48 mois (OPP/2022/123).- Principe.
Marché de travaux conjoint en trois lots par procédure ouverte.- Cahier des charges n° OPP/2022/123.- Dépense estimée à 6.509.800,00 EUR TVA comprise dont 5.299.800,00 EUR TVA comprise pour le lot 1, 605.000,00 EUR TVA comprise pour le lot 2 et 605.000,00 EUR TVA comprise pour le lot 3.- Répartition : 5.299.800,00 EUR à charge du budget de la Ville proprement dit, 605.000,00 EUR à charge du budget de la Régie Foncière et 605.000,00 EUR à charge du budget de la Zone de Police.- Divers articles des budgets ordinaire et extraordinaire de 2023, 2024, 2025, 2026 et 2027 (sous réserve d'inscription des crédits appropriés, de l'adoption des budgets 2024 à 2027 par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Trésorerie et emprunts.
- /A *Jaarlijkse aanneming van werken van schilderwerken uit te voeren in de gemeentegebouwen van het openbaar domein van de Stad Brussel, in de gemeentegebouwen van het privaat domein van de Stad Brussel en in de gebouwen van de Politiezone Brussel HOOFDSTAD Elsene gedurende een periode van 48 maanden (OPP/2022/123).- Principe.*
Samengevoegde opdracht van werken in drie percelen via openbare procedure.- Bestek nr. OPP/2022/123.- Uitgave van 6.509.800,00 EUR btw inbegrepen, waarvan 5.299.800,00 EUR voor perceel 1, 605.000,00 EUR voor perceel 2 en 605.000,00 EUR voor perceel 3.- Verdeling : 5.299.800,00 EUR ten laste van de eigen begroting van de Stad, 605.000,00 EUR ten laste van de begroting van de Grondregie en 605.000,00 EUR ten laste van de begroting van de Politiezone.- Diverse artikels van de gewone en buitengewone begrotingen 2023, 2024, 2025, 2026 en 2027 (onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van de begrotingen 2024 tot 2027 door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Thesaurie en leningen.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

- 40 (024) **Patrimoine public** - - Techniques spéciales- 2506145 (R)
(024) **Openbaar patrimonium** - - Speciale technieken- 2506145 (R)
- /A Entreprise à bordereau de prix, pour une période de trois ans, relative aux travaux et fournitures nécessaires pour le renouvellement, l'extension ou la réalisation de nouvelles installations de chauffage ainsi que pour les travaux d'entretien et de dépannages dans les bâtiments appartenant au domaine public de la Ville de Bruxelles et à la Zone de Police Bruxelles CAPITALE Ixelles (OPP/2022/118) - marché conjoint.- Principe.
Procédure ouverte.- Cahier spécial des charges n° OPP/2022/118 et avis de marché y relatif.- Dépense annuelle estimée à 1.739.375,00 EUR (TVA comprise), soit 5.218.125,00 EUR (TVA comprise) pour les trois ans.- Articles divers des budgets ordinaires et extraordinaires des exercices 2023 à 2026 (sous réserve de l'inscription des crédits nécessaires, de l'adoption des budgets 2024 à 2026 par le Conseil communal et de leur approbation par l'autorité de tutelle).- Trésorerie et emprunts.
- /A *Aanneming tegen prijsborderel, voor een periode van drie jaar, betreffende de werken en leveringen nodig voor de vernieuwing, de uitbreiding of de verwezenlijking van nieuwe verwarmingsinstallaties alsook voor de onderhouds- en depannagewerken in de gebouwen behorende tot het openbaar domein van de Stad Brussel en tot de Politiezone Brussel HOOFDSTAD Elsene (OPP/2022/118) - gezamenlijke opdracht.- Principe.*
Openbare procedure.- Bestek nr. OPP/2022/118 en desbetreffende aankondiging van de opdracht.- Jaarlijkse uitgave geraamd op 1.739.375,00 EUR (btw inbegrepen), hetzij 5.218.125,00 EUR (btw inbegrepen) voor de drie jaar.- Verschillende artikels van de gewone en buitengewone begrotingen van 2023 tot 2026 (onder voorbehoud van de inschrijving van de nodige kredieten, de aanneming van de begrotingen 2024 tot 2026 door de Gemeenteraad en de goedkeuring ervan door de toezichthoudende overheid).- Thesaurie en leningen.
Adopté.- Le Conseil prend l'arrêté y relatif.
Aangenomen.- De Raad neemt het desbetreffende besluit.
-

Vote sur le point 6 du procès-verbal (voir point 2 de l'ordre du jour).
Stemming over het punt 6 van de notulen (zie punt 2 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. HOUBA, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. OURIAGHLI, Mme mevr. LALIEUX.

S'est abstenu - Heeft zich onthouden: M. dhr. VANDEN BORRE.

Vote sur le point 7 du procès-verbal (voir point 3 de l'ordre du jour).
Stemming over het punt 7 van de notulen (zie punt 3 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: Mme mevr. ABID, M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. GÜLES, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. HOUBA, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. OURIAGHLI, Mme mevr. LALIEUX.

A voté contre - Heeft tegen gestemd: M. dhr. VANDEN BORRE.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden: M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT.

Vote à l'unanimité sur les points 8 à 11, 14, 15, 22 à 27, 29, 30, 32 à 37, 39 et 40 du procès-verbal (voir points 4, 5, 7, 10 à 13, 15 à 24, 42, 43, 45, 50 et 51 de l'ordre du jour).

Eenparige stemming over de punten 8 tot 11, 14, 15, 22 tot 27, 29, 30, 32 tot 37, 39 en 40 van de notulen (zie punten 4, 5, 7, 10 tot 13, 15 tot 24, 42, 43, 45, 50 en 51 van de agenda).

Ont participé au vote - Hebben aan de stemming deelgenomen: M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. ABID, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. LOULAJI, Mme mevr. GÜLES, M. dhr. VANDEN BORRE, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. HOUBA, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. OURIAGHLI, Mme mevr. LALIEUX.

Vote sur le point 12 du procès-verbal (voir point 44 de l'ordre du jour).
Stemming over het punt 12 van de notulen (zie punt 44 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: Mme mevr. ABID, M. dhr. WAUTERS, M. dhr. ZIAN, Mme mevr. DEBAETS, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOPS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. GÜLES, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. HOUBA, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. OURIAGHLI, Mme mevr. LALIEUX.

Ont voté contre - Hebben tegen gestemd: M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT.

Vote sur le point 20 du procès-verbal (voir point 9 de l'ordre du jour).
Stemming over het punt 20 van de notulen (zie punt 9 van de agenda).

Ont voté pour - Hebben voor gestemd: Mme mevr. ABID, M. dhr. ZIAN, M. dhr. BAUWENS, M. dhr. BEN ABDELMOUMEN, Mme mevr. STOOFS, M. dhr. MOHAMMAD, M. dhr. DIALLO, M. dhr. MAIMOUNI, Mme mevr. HOESSEN, Mme mevr. GÜLES, Mme mevr. MOUSSAOUI, M. dhr. JOLIBOIS, Mme mevr. MAATI, M. dhr. CLOSE, M. dhr. HELLINGS, Mme mevr. HARICHE, M. dhr. DHONDT, M. dhr. MAINGAIN, M. dhr. EL KTIBI, Mme mevr. JELLAB, Mme mevr. PERSOONS, M. dhr. PINXTEREN, Mme mevr. HOUBA, Mme mevr. MUTYEBELE, M. dhr. OURIAGHLI, Mme mevr. LALIEUX.

Ont voté contre - Hebben tegen gestemd: M. dhr. COOMANS de BRACHENE, M. dhr. MAMPAKA, Mme mevr. AMPE, Mme mevr. VIVIER, M. dhr. WAUTERS, M. dhr. WEYTSMAN, Mme mevr. DEBAETS, Mme mevr. NYANGA-LUMBALA, Mme mevr. LOULAJI, M. dhr. VANDEN BORRE, M. dhr. DE BACKER, Mme mevr. BUGGENHOUT.

Questions Vragen

- 41 (025) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2513112 (R)
(025) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2513112 (R)

/A Vraag van mevr. DEBAETS, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende het verwijderen van de hiv-/aidsmuurschildering aan het Sint-Pietersziekenhuis.

Question de Mme DEBAETS, Conseillère communale.

Question concernant la suppression de la peinture murale sur le VIH/SIDA à l'hôpital Saint-Pierre.

Dhr. ZIAN, Voorzitter van het OCMW, antwoordt.

M. ZIAN, Président du CPAS, répond.

- 42 (055) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2514292 (R)
(055) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2514292 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant le travail des personnes en situation de handicap.

/A Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende het werk van personen met een handicap.

En accord avec l'auteur, il sera répondu à la question par écrit.

Met akkoord van de vraagsteller wordt er schriftelijk geantwoord op de vraag.

- 43 (057) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516120 (R)
(057) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516120 (R)

/A Question de Mme NYANGA-LUMBALA, Conseillère communale.

Question concernant la dégradation avancée des trottoirs de l'avenue Jean Palfyn à Laeken.

/A Vraag van mevr. NYANGA-LUMBALA, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende de vergevorderde verslechtering van de stoepen van de Jean Palfynlaan te Laeken.

M. l'Echevin DHONDT répond.

Dhr. Schepen DHONDT antwoordt.

- 44 (058) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516127 (R)
(058) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516127 (R)

/A Question de Mme DHONT, Conseillère communale.

Question concernant le plafonnement de l'indexation des loyers de la Régie foncière.

/A Vraag van mevr. DHONT, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende de plafonnering van de huurindexatie van de Vastgoedregie.

Reportée à la séance du 20/03/2023 vu l'absence de Mme DHONT.

Verwezen naar de zitting van 20/03/2023 gelet op de afwezigheid van mevr. DHONT.

45 (061) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516138 (R)

(061) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2516138 (R)

/A Question de Mme BUGGENHOUT, Conseillère communale.

Question concernant un courrier d'invitation des seniors à un drink de nouvel an par le Bourgmestre.

/A *Vraag van mevr. BUGGENHOUT, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende een brief waarin de Burgemeester senioren uitnodigt voor een nieuwjaarsdrink.

M. le Bourgmestre répond.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

46 (062) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516256 (R)

(062) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2516256 (R)

/A Question de M. WAUTERS, Conseiller communal.

Question concernant l'état d'avancement des travaux de marquage des emplacements de parking sur le Parvis Notre-Dame à Laeken.

/A *Vraag van dhr. WAUTERS, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de voortgang van de werkzaamheden om de parkeerplaatsen op het Onze-Lieve-Vrouwvoorplein in Laken te markeren.

M. l'Echevin DHONDT répond.

Dhr. Schepen DHONDT antwoordt.

47 (063) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516246 (R)

(063) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2516246 (R)

/A Question de M. BAUWENS, Conseiller communal.

Question concernant une piscine en plein air à la Ville de Bruxelles.

/A *Vraag van dhr. BAUWENS, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende een openluchtwembad in de Stad Brussel.

M. l'Echevin HELLINGS répond.

Dhr. Schepen HELLINGS antwoordt.

48 (066) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516389 (R)

(066) *Secretaris* - - Vergaderingen & Bestuur- 2516389 (R)

/A Question de M. COOMANS de BRACHENE, Conseiller communal.

Question concernant la mise en piétonnier de nouvelles voiries dans les Marolles.

/A *Vraag van dhr. COOMANS de BRACHENE, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de aanleg van nieuwe autovrije wegen in de Marollen.

M. l'Echevin PINXTEREN répond.

Dhr. Schepen PINXTEREN antwoordt.

49 (065) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516369 (R)

(065) *Secrétaire* - - Assemblées & Gouvernance- 2516369 (R)

/A *Vraag van mevr. AMPE, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de twee maanden parkeerverbod in de Dambordstraat zonder tekst en uitleg.

Question de Mme AMPE, Conseillère communale.

Question concernant l'interdiction de stationnement de deux mois dans la rue du Damier, sans aucun texte ni explication.

Dhr. Schepen DHONDT antwoordt.

M. l'Echevin DHONDT répond.

50 (054) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2514119 (R)
(054) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2514119 (R)

/A Vraag van mevr. DEBAETS, Gemeenteraadslid.

Vraag betreffende de organisatie van de conferenties "De eminente gasten van het Stadhuis".
Question de Mme DEBAETS, Conseillère communale.

Question concernant l'organisation de conférences "Les grands invités de l'Hôtel de Ville".

Dhr. Burgemeester antwoordt.

M. le Bourgmestre répond.

51 (056) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2514313 (R)
(056) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2514313 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant les extensions du périmètre de sécurité lors des Sommets européens et ses conséquences sur les commerçants.

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de uitbreidingen van de veiligheidsperimeter tijdens de Europese Toppen en de gevolgen daarvan voor de handelaars.

M. le Bourgmestre répond.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

52 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516623 (R)
(000) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516623 (R)

/A Question de M. WAUTERS, Conseiller communal.

Question concernant les vols à répétition dans les commerces du quartier des Marolles.

/A *Vraag van dhr. WAUTERS, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de herhaalde diefstallen uit winkels in de Marollenwijk.

M. le Bourgmestre répond.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

53 (059) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516131 (R)
(059) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516131 (R)

/A Questions jointes de M. WEYTSMAN et Mme AMPE, Conseillers communaux.

Questions concernant la fermeture de la Galerie du Centre.

/A *Samengevoegde vragen van dhr. WEYTSMAN en mevr. AMPE, Gemeenteraadsleden.*

Vragen betreffende de sluiting van de Centrumgalerij.

Mme l'Echevine PERSOONS répond.

Mevr. de Schepen PERSOONS antwoordt.

54 (060) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516142 (R)
(060) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516142 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant le financement de rénovations urgentes pour sécuriser les Palais du Heysel.

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de financiering van dringende renovaties om de Heizelpaleizen veilig te maken.

M. le Bourgmestre répond.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

55 (064) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516260 (R)

(064) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516260 (R)

/A Question de M. WEYTSMAN, Conseiller communal.

Question concernant des problèmes de sécurité et de propreté à la place Saintelette et la place de l'Yser.

/A *Vraag van dhr. WEYTSMAN, Gemeenteraadslid.*

Vraag betreffende de veiligheids- en netheidsproblemen op het Sainteletteplein en het Ijzerplein.

Mme l'Echevine JELLAB répond.

Mevr. de Schepen JELLAB antwoordt.

56 (000) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516893 (R)

(000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516893 (R)

/A Actualiteitsvraag van mevr. DEBAETS, Gemeenteraadslid.

Actualiteitsvraag betreffende het voorstel van woningen op het Heizelplateau.

Question d'actualité de Mme DEBAETS, Conseillère communale.

Question d'actualité concernant la proposition de logements sur le plateau du Heysel.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

M. le Bourgmestre répond.

57 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516831 (R)

(000) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516831 (R)

/A Question d'actualité de M. BAUWENS, Conseiller communal.

Question relative au rassemblement du samedi 4 mars à Bruxelles en hommage à Sourour ABOUDA.

/A *Actulaiteitsvraag van dhr. BAUWENS, Gemeenteraadslid.*

Actualiteitsvraag betreffende de bijeenkomst op zaterdag 4 maart in Brussel ter ere van Sourour ABOUDA.

M. le Bourgmestre répond.

Dhr. Burgemeester antwoordt.

58 (000) **Secrétaire** - - Assemblées & Gouvernance- 2516934 (R)

(000) **Secretaris** - - Vergaderingen & Bestuur- 2516934 (R)

/A Question d'actualité de M. MAMPAKA, Conseiller communal.

Question d'actualité relative à l'état du dossier concernant la vétusté du Stade Roi Baudouin.

/A *Actualiteitsvraag van dhr. MAMPAKA, Gemeenteraadslid.*

Actualiteitsvraag betreffende de stand van het dossier betreffende de verkrotting van het Koning Boudewijnstadion.

M. l'Echevin HELLINGS répond.

Dhr. Schepen HELLINGS antwoordt.

La séance publique est levée à 20h45.

De openbare zitting wordt opgeheven te 20u45.
